

聖荷西市 COVID-19 帶薪病假條例修訂版 (2021 年 1 月 5 日更新)

常見問題

為了使公眾能夠獲取有關《聖荷西帶薪病假條例》的信息，聖荷西市平等保障辦公室提供以下的公共服務信息和相關資料。儘管我們努力保持信息的及時性和準確性，但在正式發布資料與修改這些頁面之間可能會有所延遲。因此，我們不能保證所提供的信息是最新的。

**問： 什麼是聖荷西 COVID-19 帶薪病假條例修訂版？**

**答：** 市議會於 2020 年 4 月 7 日通過了《[聖荷西帶薪病假條例](#)》，以應對 COVID-19 健康危機。該條例要求聯邦《緊急帶薪病假法》未涵蓋的雇主提供帶薪病假，用於與 COVID-19 相關的具體原因。於 2020 年 12 月 31 日到期。

市議會於 2021 年 1 月 5 日對該條例進行了延長和修訂，生效日期追溯至 2021 年 1 月 1 日。經延長和修訂的條例旨在延續原條例和 2020 年 12 月 31 日到期的聯邦《緊急有薪病假法》規定的福利。

**問： 聖荷西帶薪病假條例的生效日期是什麼？**

**問：** 受該條例約束的雇主必須從 2020 年 4 月 8 日至 2020 年 6 月 30 日提供所需的帶薪病假福利。

**問： 聖荷西帶薪病假條例是否適用於聖荷西的所有雇主？**

**答：** 不是。該條例僅適用於同時符合以下兩項條件的雇主。

條件#1	雇主需繳納《城市法》 <a href="#">第 4.76 章要求的營業執照稅</a> ，或在城市範圍內持有設施。
條件 #2	根據聖克拉拉縣、州或聯邦的衛生令，允許雇主進行合法的商業活動。

**問： 本市條例是否適用於先前被要求提供聯邦緊急帶薪病假法規定的部分或全部病假福利的雇主？**

**答：** 是的，假設雇主滿足了第一個要求——繳納聖荷西市法典第 4.76 章要求的營業執照稅，或者要在城市範圍內持有設施。

**問： 如果該條例適用於雇主，雇主是否必須向其所有僱員提供所需的帶薪病假福利？**

答： 否。該條例要求僱主僅向同時滿足以下兩個條件的僱員提供所需的帶薪病假津貼。

條件 #1	該僱員在聖荷西市的地理範圍內為僱主工作了至少兩 ( 2 ) 小時。
條件 #2	僱員離開自己的住所為僱主“工作”， 無法進行遠程辦公。

問： 本市將如何確定某人是僱員還是獨立承包商？

答： 本市將根據 [《加州勞工法》第 2750.3 條](#) 確定員工身份。將根據 [《加州勞工法》第 245.5 \(a\) \(2\) 條](#) 確定建築行業的僱員。

問： 符合資格的全職員工有權得到多少小時的帶薪病假？

答： 全職僱員有權享受八十 (80) 小時的帶薪病假，自 2020 年 4 月 7 日起。

問： **自 2021 年 1 月 1 日起生效的《COVID-19 帶薪病假條例》修訂版，是否增加或擴大了提供給員工的帶薪病假福利？**

答： 沒有。修訂後的《COVID-19 帶薪病假條例》在 2020 年 4 月 7 日延長了員工可以使用帶薪病假福利的時間範圍。符合條件的員工從 2020 年 4 月 7 日起至 2021 年 6 月 30 日止，最多可享受 80 小時的帶薪病假（除非條例進行了修訂）。

問： 符合資格的兼職員工有權得到多少小時的帶薪病假？

答： 兼職僱員有權享受相當於兩周平均工作小時數的帶薪病假。周平均工作小時數是根據員工在 2019 年 10 月 8 日至 2020 年 4 月 7 日之間每週工作的時間計算的。總計 26 週。

這是一個如何計算每周平均小時數的示例：

員工在 10/8/19 至 4/7/20 之間共工作 496 小時。

$496 \text{ 小時} \div 26 \text{ 週} = \text{每周平均工作 } 19.1 \text{ 小時}$

員工有資格獲得每周平均工作時間的兩週，即 38.20 小時。

如果合格員工的工作時間少於 6 個月，則將使用僱主在僱用時預計的平均小時數。

問： 員工什麼時候可以開始使用帶薪病假？

答： 僱主必須於 2020 年 4 月 7 日該條例生效之日起立即提供僱員根據《條例》有權享有的有薪病假。

問： 該條例對帶薪病假的使用有限制嗎？

答： 是。僱員只能出於以下至少一種原因使用該條例規定的帶薪病假：

- 員工受與 COVID-19 相關的聯邦、州或當地的隔離令的限制；
- 由於擔心與 COVID-19 有關，醫護人員已建議員工進行自我檢疫；
- 員工出現了 COVID-19 症狀並正在尋求醫療診斷；或者
- 員工正在照顧某個因 COVID-19 而被居家隔離或醫學隔離的人，或者是擔心與 COVID-19 有關而被醫療保健提供者建議自行隔離。

員工可以出於上述一種或多種合資格原因而休帶薪病假，直到該員工（1）使用了全額帶薪病假，要么（2）不再具有獲得帶薪病假的合格理由。

問： 員工使用帶薪病假時，適用什麼時薪？

答： 像聯邦《緊急病假法》一樣，工資基於使用帶薪病假的合格原因。如果員工為自己使用帶薪病假，則必須按其正常工資支付，每日最高 511.00 美元，且兩週內的最高工資不得超過 5110 美元。

如果員工使用帶薪病假照料他人，則必須獲得其正常工資的至少三分之二（2/3），每天最高為 200.00 美元，且兩週內不得超過\$2000.00 美元。

問： 成年僱員和未成年僱員的聖荷西帶薪病假是否一樣？

答： 是。成年僱員和未成年僱員的有薪病假相同。

問： 聖荷西帶薪病假是否涵蓋非聖荷西居民的僱員？

答： 是，只要僱員符合該條例的所有其他要求。

問： 僱主可以要求僱員找到替代者作為帶薪病假的條件嗎？

答： 不能。僱主不能要求僱員找替代人作為休病假的條件。

問： 員工能否“結轉”《聖荷西帶薪病假條例》規定的帶薪病假時間？

答： 不能。員工無權在兩年之間結轉病假，也無權領取未使用的病假。在本條例失效後，將無法獲得未使用的病假。

**問： 員工請帶薪病假或延期家事假和病假時，需要保留哪些記錄？**

答： 本市遵守《[公平勞工標準法](#)》的記錄保留要求。遵守本市的 COVID-19 帶薪病假條例要求企業進行維護並提供以下文件：

- 您請假的員工姓名；
- 請假的日期；
- 請假的原因；和
- 員工的陳述，表明他或她由於某種原因無法工作。

**問： 哪裡可以找到有關《聖荷西帶薪病假條例》的更多信息？**

答： 有關《聖荷西帶薪病假條例》的信息，請訪問 [www.sanjoseca.gov/minimumwage](http://www.sanjoseca.gov/minimumwage)。您也可以撥打 408-535-8430 致電聖荷西平等保證辦公室（OEA）或發送電子郵件至 [MyWage@sanjoseca.gov](mailto:MyWage@sanjoseca.gov)。

**問： 《聖荷西 COVID-19 帶薪病假條例》是否保護無證件員工？**

答： 是的，前提是該僱員符合該條例的所有其他要求。本市平等保障辦公室將處理和調查索賠，而無需考慮員工的移民身份。向本市平等保障辦公室提出索賠的員工不會受到移民身份的質疑。

**問： 僱主是否可以使用其他帶薪休假（即帶薪休假、假期、病假等）作為其支付聖荷西帶薪病假的義務的抵免額？**

答： 是，該條例不適用於在本條例生效之日為其僱員提供至少相當於本條例所規定的帶薪病假時間的帶薪個人假期組合的任何僱主。

如果僱主提供的帶薪個人假期的組合少於本條例規定的帶薪病假時間，則僱主必須在這種不足的情況下遵守本條例。

**問： 如果員工的僱主沒有提供聖荷西帶薪病假所需的福利，該員工該怎麼辦？**

答： 員工可以向平等保障辦公室提出工資要求。員工必須通過電子郵件或電話提出索賠。

電話：1（408）535-8430

電子郵件：[MyWage@sanjoseca.gov](mailto:MyWage@sanjoseca.gov)

**問：** 如果僱主因僱員質疑僱主不提供所需的帶薪病假福利而對僱員進行報復，該怎麼辦？

**答：** 根據《聖荷西有薪病假條例》，僱主對宣稱自己權利的僱員進行報復是非法的。如果員工認為自己受到報復，則可以向平等保障辦公室提出索賠。

**問：** **員工是否必須使用市政府的平權維護辦公室來執行？**

**答：** 否。聖荷西市的平權維護辦公室為《COVID-19 帶薪病假條例》提供免費、保密的執行規定。為了讓僱員有行使他們的權利的多種選擇，修訂後的《COVID-19 帶薪病假條例》增加了通過私人民事訴訟來執行的規定，納入了《最低工資條例》第 4.100.090 條規定的權利和補救措施。